

# **Ordinanza del DFE sui controlli della circolazione delle specie di fauna e di flora protette**

**(Ordinanza sui controlli CITES)**

del ...

---

*Il Dipartimento federale dell'economia,*

visti gli articoli 2, 10 capoverso 3, 11 capoversi 2 e 3 e 26 capoverso 1 lettera b della legge federale del 16 marzo 2012<sup>1</sup> sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (LF-CITES);

visti gli articoli 4 capoverso 1, 7 capoverso 2, 11 capoverso 1, 20 capoverso 4, 21 capoverso 2 e 25 capoverso 1 dell'ordinanza del ...<sup>2</sup> sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (O-CITES),

*ordina:*

## **Sezione 1: Obblighi e divieti**

**Art. 1** Dichiarazione di esemplari  
(art. 6 cpv. 1 LF-CITES e art. 4 cpv. 1 O-CITES)

Gli esemplari da dichiarare sono elencati nell'allegato 1.

**Art. 2** Divieti di importazione  
(art. 9 cpv. 2 LF-CITES)

È vietata l'importazione degli animali e delle piante, nonché delle parti e dei prodotti di cui all'allegato 2 provenienti dai Paesi ivi menzionati.

**Art. 3** Obbligo della prova  
(art. 10 LF-CITES)

<sup>1</sup> La legalità della circolazione può essere comprovata mediante la presentazione di documenti d'importazione o certificati di origine.

<sup>2</sup> Qualora la probabilità che si tratti di esemplari messi illegalmente in circolazione sia esigua, come prova della legalità della circolazione di esemplari di una specie non fortemente minacciata di estinzione gli organi di controllo possono accettare anche ricevute, attestati di consegna, fotografie o dichiarazioni di testimoni.

RS .....

1 RS ...

2 RS ...

<sup>3</sup> La prova ai sensi del capoverso 2 è autorizzata anche per gli esemplari acquistati prima che la Convenzione del 3 marzo 1973<sup>3</sup> sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (CITES) fosse applicabile (acquisto di cosiddetti esemplari preconvenzione). Gli organi di controllo possono accettare come prova della legalità della circolazione anche perizie e documenti relativi all'eredità.

<sup>4</sup> Gli esemplari delle specie di flora riprodotte artificialmente di cui agli allegati II e III CITES, acquistati in Svizzera da un offerente che commercia a titolo professionale simili esemplari, sono esentati dall'obbligo della prova di cui all'articolo 10 capoverso 1 LF-CITES.

#### **Art. 4** Etichettatura del caviale

(art. 10 cpv. 3 LF-CITES)

<sup>1</sup> I contenitori di caviale devono essere muniti di un'etichetta non riutilizzabile che consenta una tracciabilità completa del prodotto.

<sup>2</sup> Sono fatte salve le disposizioni della legislazione sulle derrate alimentari.

#### **Art. 5** Registro di controllo degli effettivi

(art. 11 cpv. 1 e 2 LF-CITES)

<sup>1</sup> Il registro di controllo degli effettivi contiene tutte le informazioni necessarie a provare che gli esemplari messi in commercio sono stati importati o acquistati in conformità alla LF-CITES e all'O-CITES.

<sup>2</sup> Per gli esemplari di piante riprodotte artificialmente non è necessario tenere un registro di controllo degli effettivi.

#### **Art. 6** Obbligo di registrazione

(art. 11 cpv. 3 LF-CITES)

Chiunque commerci a titolo professionale caviale deve essere registrato presso l'UFV.

#### **Art. 7** Controlli in caso di importazione

(art. 25 cpv. 1 O-CITES)

<sup>1</sup> Un controllo documentale deve essere effettuato per:

- a. gli animali vivi, nonché le parti e i prodotti di origine animale di cui all'allegato 1;
- b. le piante vive, nonché le parti e i prodotti di origine vegetale di cui all'allegato 1.

<sup>2</sup> Sono inoltre richiesti un controllo d'identità e un controllo fisico per:

- a. gli animali vivi, nonché le parti e i prodotti di origine animale di cui all'allegato 1;

- b. le piante vive, prelevate dall'ambiente naturale delle specie di cui all'allegato 1;
- c. le piante vive riprodotte artificialmente di cui all'allegato 1 delle specie elencate nell'allegato I CITES;
- d. le parti e i prodotti di origine vegetale di cui all'allegato 1.

<sup>3</sup> Qualora un controllo sistematico sia troppo dispendioso o inopportuno, per le specie di cui agli allegati II e III CITES non fortemente minacciate di estinzione e per le quali la probabilità che siano messe illegalmente in circolazione è esigua, l'UFV e gli altri organi di controllo d'intesa con l'UFV possono effettuare un controllo d'identità e un controllo fisico a campione e in funzione del rischio.

<sup>4</sup> Sono esclusi dai controlli di cui ai capoversi 1 e 2 gli esemplari cui si applicano le disposizioni derogatorie secondo gli articoli 20 capoverso 1 e 21 capoverso 1 O-CITES.

## Sezione 2: Autorizzazioni

**Art. 8** Elenco delle specie di fauna protette secondo l'allegato I CITES la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività  
(art. 7 cpv. 2 O-CITES)

Le specie di fauna protette secondo l'allegato I CITES<sup>4</sup> la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività sono elencate nell'allegato 3.

**Art. 9** Autorizzazioni permanenti  
(art. 11 cpv. 1 O-CITES)

Le categorie di esemplari per la cui importazione si rilasciano autorizzazioni permanenti sono elencate nell'allegato 4.

## Sezione 3: Deroghe all'obbligo di dichiarazione e di autorizzazione

**Art. 10** Quantità massime  
(art. 20 O-CITES)

Le deroghe di cui all'articolo 20 capoverso 1 O-CITES si applicano ai seguenti prodotti tenendo conto delle quantità massime indicate al giorno e per persona:

- a. caviale di storione (*Acipenseriformes* spp.): 125 grammi;
- b. «bastoni della pioggia» (*Trichocereus = Echinopsis* spp., *Eulychnia* spp.): 3 esemplari;
- c. prodotti ricavati dalle specie di coccodrillo di cui all'allegato II CITES<sup>5</sup>: 2 esemplari;

<sup>4</sup> RS 0.453

<sup>5</sup> RS 0.453

- d. conchiglie di strombi giganti (Queen conch, *Strombus gigas*): 3 esemplari;
- e. conchiglie Tridacne, esemplari singoli o a coppie (*Tridacnidae* spp.): fino a 3 chilogrammi.

**Art. 11** Deroga all'obbligo di autorizzazione per l'importazione e il transito nel traffico turistico  
(art. 22 O-CITES)

Per gli esemplari importati o fatti transitare come beni personali delle specie di flora riprodotte artificialmente di cui agli allegati II e III CITES<sup>6</sup> non è richiesta un'autorizzazione secondo l'articolo 7 capoverso 1 lettera a LF-CITES. La deroga vale per tre esemplari al massimo, al giorno e per persona.

#### **Sezione 4: Riconoscimento di istituzioni scientifiche**

**Art. 12** Riconoscimento di istituzioni scientifiche in Svizzera  
(art. 21 O-CITES)

<sup>1</sup> L'UFV riconosce come istituzioni scientifiche di cui all'articolo 21 O-CITES:

- a. le istituzioni accessibili a tutti e dirette secondo principi scientifici;
- b. gli istituti universitari;
- c. gli istituti federali di ricerca o le istituzioni scientifiche equivalenti.

<sup>2</sup> Per il riconoscimento devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- a. l'istituzione deve disporre in permanenza di una collezione di esemplari di fauna e di flora di cui agli allegati I–III CITES;
- b. la collezione deve servire in primo luogo a scopi di ricerca e didattici e, a tale fine, essere accessibile a tutti;
- c. i dati esatti degli esemplari delle specie figuranti negli allegati I-III CITES devono essere menzionati su etichette, in cataloghi o altri registri. Se tali esemplari sono ceduti per un tempo determinato o indeterminato, se ne deve tenere un controllo.

<sup>3</sup> L'UFV può subordinare il riconoscimento dell'istituzione a oneri e condizioni per escludere un'utilizzazione commerciale degli esemplari.

**Art. 13** Riconoscimento di istituzioni scientifiche all'estero  
(art. 21 O-CITES)

<sup>1</sup> Le istituzioni estere registrate presso la competente autorità esecutiva sono considerate come riconosciute.

<sup>6</sup> RS 0.453

<sup>2</sup> Le istituzioni degli Stati non contraenti alla CITES<sup>7</sup> possono essere riconosciute dall'UFV d'intesa con il Segretariato CITES.

**Art. 14** Procedura di riconoscimento

(art. 21 O-CITES)

<sup>1</sup> Il riconoscimento è valido due anni. L'UFV rinnova d'ufficio il riconoscimento fintantoché le condizioni sono adempiute.

<sup>2</sup> Il riconoscimento può essere revocato se ne è fatto un uso abusivo.

## **Sezione 5: Disposizioni penali**

**Art. 15**

(Art. 26 cpv. 1 lett. b LF-CITES)

Le infrazioni agli articoli 2 e 6 sono punibili ai sensi dell'articolo 26 capoverso 1 lettera b LF-CITES.

## **Sezione 6: Disposizioni finali**

**Art. 16** Abrogazione del diritto vigente

Sono abrogate le seguenti ordinanze:

- a. l'ordinanza del DFE del 16 maggio 2007<sup>8</sup> sui controlli CITES;
- b. l'ordinanza del 20 ottobre 1980<sup>9</sup> concernente il riconoscimento di istituzioni scientifiche nell'ambito della Convenzione sulla conservazione delle specie.

**Art. 17** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il ... .

...

Dipartimento federale dell'economia:

Johann N. Schneider-Ammann

<sup>7</sup> RS 0.453

<sup>8</sup> [RU 2007 2677, 2008 2433, 2009 1831, 2010 2955, 2010 5389, 2012 583]

<sup>9</sup> [RU 1980 1878]

*Allegato I*  
(art. 1 e 7 cpv. 1 e 2)

## Specie, parti e prodotti da dichiarare all'ufficio doganale o all'organo designato dall'UFV in caso di importazione, transito o esportazione

### A. Animali nonché parti e prodotti di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
<b>a. Animali vivi</b>	
ex 0101.3091	Tutti gli asini selvatici
0106.1100	Tutti i primati
0106.1200	Balene, delfini e marsovini (mammiferi dell'ordine dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni); otarie e foche, leoni marini e trichechi (mammiferi del sottordine dei pinnipedi)
ex 0106.1300	Guanaco ( <i>Lama guanicoe</i> ) e vigogna ( <i>Vicugna vicugna</i> )
ex 0106.1900	Tutti gli altri mammiferi non addomesticati, esclusi i furetti, tutti i roditori non soggetti alle disposizioni CITES <sup>10</sup> (ad eccezione dei castori e degli scoiattoli) e i cincillà da allevamento
0106.2000	Tutti i rettili
0106.3100	Tutti gli uccelli rapaci
ex 0106.3200	Tutti gli psittaciformi, esclusi cocorite, calopsitte, inseparabili a faccia rosa e il parrocchetto dal collare africano
0106.3300	Struzzi ed emù ( <i>Dromaius novaehollandiae</i> )
ex 0106.3910–3990	Tutti gli uccelli selvatici, esclusi i canarini
ex 0106.4900	Gli insetti menzionati negli allegati CITES (ad es. farfalle del genere <i>Ornithoptera</i> , <i>Trogonoptera</i> , <i>Troides</i> o farfalla apollo [ <i>Parnassius apollo</i> ]; scarabeo rinoceronte [ <i>Dynastes satanas</i> ])
ex 0106.9000	Tutti gli anfibi, escluse le rane commestibili e le rane <i>Xenopus</i> da laboratorio; tutti gli invertebrati menzionati negli allegati della CITES (p. es. lo scorpione imperatore, determinati ragni Migale, sanguisughe)
ex 0301.1100	Barbo dalle sette linee ( <i>Caecobarbus geertsi</i> ), pesci <i>Osteoglossidae</i>
ex 0301.1900	Pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> )
ex 0301.9200	Anguilla ( <i>Anguilla anguilla</i> )
ex 0301.9910	Tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> ) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0301.9980	Pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), pesce sega ( <i>Pristidae</i> spp.), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )

<sup>10</sup> RS 0.453

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0307.7100	Tridacnidi ( <i>Tridacnidae</i> spp.)
ex 0307.9100	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i> )
ex 0308.9000	Coralli azzurri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ), coralli neri, coralli duri e altre specie di coralli ( <i>Scleractinia</i> , <i>Antipatharia</i> , <i>Tubiporidae</i> , <i>Milleporidae</i> , <i>Stylasteridae</i> )
ex 9508.1000; 9508.9000	Animali selvatici vivi per circhi e serragli; animali menzionati negli allegati CITES
<b>b. Derrate alimentari di origine animale</b>	
0208.3000; 0210.9100	Carne di primati
0208.4000; 0210.9200	Carne di balene, delfini e marsovini (mammiferi dell'ordine dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni); otarie e foche, leoni marini e trichechi (mammiferi del sottordine dei pinnipedi)
0208.5000; 0210.9300	Carne di rettili
ex 0208.6000	Carne di di guanaco ( <i>Lama guanicoe</i> ) e vigogna ( <i>Vicugna vicugna</i> )
ex 0208.9090; 0210.9990	Carne di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 0302.7400; 0303.2600	Carne di anguilla ( <i>Anguilla anguilla</i> )
ex 0302.8100; 0303.8100	Carne di squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 0302.8910; 0303.8910	Carne di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> ) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0302.8990; 0303.8990	Carne di pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ) e pesce sega ( <i>Pristidae</i> spp.)
ex 0304.3900; 0304.5100; 0304.6900; 0304.9300; 0305.3100; 0305.4400; 0305.5910; 0305.6400	Carne di anguilla ( <i>Anguilla anguilla</i> )
ex 0304.4910; 0304.5910; 0304.8910; 0304.9980; 0305.3910; 0305.4910; 0305.5910; 0305.6910	Carne di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> ) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0304.4990; 0304.5990; 0304.8990; 0305.3990; 0305.4990; 0305.5990; 0305.6990	Carne di pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), pesce sega ( <i>Pristidae</i> spp.), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 0304.9980	Carne di pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), pesce sega ( <i>Pristidae</i> spp.), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 0305.7100	Pinne di squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 0305.7200; 0305.7900	Teste, code e vesciche di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> ), <i>Arapaima gigas</i> , anguilla ( <i>Anguilla anguilla</i> ), pesce napoleone ( <i>Cheilinus undulatus</i> ), squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), pesce sega ( <i>Pristidae</i> spp.), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0307.7100; 0307.7900	Tridacnidi ( <i>Tridacnidae</i> )
ex 0307.9100; 0307.9900	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i> )
ex 0407.1990; 0407.2990; 0407.9090	Uova di uccelli selvatici
ex 1602.9089	Conserve di carne di strombi giganti (Queen Conch, <i>Strombus gigas</i> ) e di cocodrillo ( <i>Crocodylia</i> spp.)
ex 1604.3100	Caviale di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> )
ex 1605.5900	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i> )
ex 2104.1000	Zuppa di pinne di squalo gigante ( <i>Cetorhinus maximus</i> ), squalo balena ( <i>Rhincodon typus</i> ) e squalo bianco ( <i>Carcharodon carcharias</i> )
ex 3304.3000; 3304.9900	Estratto di caviale di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> )

### c. Altri prodotti di origine animale

ex 0505.9090	Pelli ed altre parti di uccelli, gregge, escluse quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 0507.1000	Avorio, greggio o semplicemente preparato, inclusi le polveri e i cascami di avorio
ex 0507.9000	Scaglia di tartaruga, greggia o semplicemente preparata, inclusi i rifiuti di tartaruga; corna, palchi e becchi
ex 0508.0099	Coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ) e diverse altre specie di coralli
ex 0510.0000	Ambra grigia, zibetto, muschio, bile di orso, ghiandole di veleno del cobra dagli occhiali ( <i>Naja naja</i> )
ex 0511.9980	Sanguisughe morte, sperma di animali protetti (p. es. sperma di elefanti, sperma di rinoceronte)
ex 1504.3010–3099	Grassi e oli di balena
ex 1521.9010–9020	Spermaceti
ex 3001.9000	Veleno di serpente di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. del cobra dagli occhiali [ <i>Naja naja</i> ])
ex 3001.2000	Campioni di tessuti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 3002.1000; 3002.9000	Sangue e componenti di sangue di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 3304.3000; 3304.9900	Prodotti contenenti estratto di caviale di tutte le specie di storione ( <i>Acipenseriformes</i> )
ex 4101; 4104	Pelli gregge e cuoio di bovini selvatici ed equini selvatici
ex 4103.3000; 4106.3100–3200; 4113.2000	Pelli di pecari
ex 4103.2000; 4106.4000; 4113.3000	Pelli di rettili
ex 4103.9000	Cuoio e pelli di altri animali selvatici, escluse quelle di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4106.9100–9200	Pelli di elefanti, uccelli o anfibi
ex 4113.9000	Pelli di elefanti, uccelli o anfibi

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 4114.2000	Pelli di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4202.1100; 4202.2100; 4202.3100; 4202.9100	Prodotti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4203.1000; 4203.2900; 4203.3000; 4203.4000	Abbigliamento e accessori in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4301.6000–9000	Pelli da pellicceria gregge, eccetto quelle di agnello, capra, capretto, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa e volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare)
ex 4302.1900–3000	Pelli da pellicceria conciate o apprettate, anche riunite, eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, giovenca, vitello, cavallo, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare) nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4303.1000	Indumenti e accessori di abbigliamento realizzati con pelli da pellicceria eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare), nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4303.9000	Pelli da pellicceria (diverse da indumenti e accessori di abbigliamento) eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa o volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare), nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 5102.1900; 5103.1000–2000; 5105.3900; 5108–5109; 5111.1100–1900; 5112.1110–1990; 5701.1000, 5702.3100, 4100, 5000, 9100; 5703.1000; 6005.9010; 6006.1000; 6101.9010; 6102.1000; 6103.1010, 2910, 3100, 4100; 6104.1910–2910, 3100, 4100, 5100, 6100; 6110.1900; 6111.9010; 6114.9010; 6116.9100; 6117.1090; 6201.1100, 9100; 6202.1100, 9100; 6203.1100, 2920, 3100, 4100; 6204.1110, 1190, 2110, 2190, 3110, 3190, 4110, 4190, 5100, 6100; 6205.9020; 6206.2010, 2090; 6209.9020; 6214.2000	Peli di vigogna, di guanaco, di antilope Saiga o del Tibet (Shahtoosh)

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 6403.1900-9993; 6405.1000; 6406.1000; 6504.0000; 6506.9910-9990	Calzature/cappelli in pelle di elefanti, ippopotami, pecari, uccelli, rettili o anfibi; in pelli da pellicceria di animali protetti
ex 6602.0000	Bastoni, bastoni-sedile, fruste o simili realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6603.2000-9000	Parti, guarnizioni e accessori per gli oggetti di cui alla voce 6602 realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6701.0000	Pelli e altre parti di uccelli, eccetto quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 7101.1000	Perle di strombi giganti ( <i>Queen conch</i> , <i>Strombus gigas</i> )
ex 7113.1100-2000; 7114.1110; 7117.1100-9000	Minuterie e oggetti di gioielleria nonché loro parti contenenti coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ) e diverse altre specie di coralli
ex 8211; 8212.1000; 8214.1000; 8215	Coltelli e lame trancianti con parti in avorio, in corno di rinoceronte o in scaglia di tartaruga
ex 9003.1900-9000	Montature per occhiali o oggetti simili e loro parti, realizzati in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9004.1000-9000	Occhiali e articoli simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9101; 9102; 9103; 9105.2100-9900	Orologeria con parti in avorio, scaglia di tartaruga o cuoio di rettili
ex 9113.1000; 9113.2000	Cinturini di orologio contenenti parti di coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ) e diverse altre specie di coralli
ex 9113.9000	Cinturini di orologio contenenti parti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi, oppure con coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ) e diverse altre specie di coralli
ex 9201.1000-9000	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9202.9000	Strumenti acustici realizzati con armadillo o guscio di tartaruga
ex 9205.9010	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione fabbricati con pelli di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9208.1000	Carillon con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9209.9100; 9209.9200	Parti di tastiera con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9303.1000-3010; 9307.0000	Armi con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9401.6100; 9401.6900; 9401.8010; 9401.8090	Mobili per sedersi fabbricati con pelli o pellicce di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9504.2000	Biliardi e loro accessori in avorio o con parti in avorio
ex 9504.9000	Scacchiera e pedine in avorio o con parti in avorio
9601.1000	Aavorio, lavorato

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 9601.9090	Fanoni di balena autentici, scaglie di tartaruga, coralli azzurri, coralli neri e coralli duri, coralli rossi ( <i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i> ) nonché diverse altre specie di coralli, lavorati, e articoli fabbricati con questi materiali
ex 9605.0000	Astucci realizzati interamente o parzialmente in pelle di elefanti, ippopotami, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 9606.2900–3000	Bottoni in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9608.1010; 9608.1090; 9608.2000; 9608.3010; 9608.3090; 9608.4090; 9608.5090; 9608.9190; 9608.9900	Materiale di cartoleria con parti in avorio, scaglia di tartaruga, pelle di rettili o penne di uccelli selvatici
ex 9611.0000	Datari con parti in avorio
ex 9613.2010; 9613.2090; 9613.8020; 9613.8030	Accendini e accenditori con parti in avorio
ex 9614.0010	Pipe (comprese le teste), bocchini per sigari o sigarette e loro parti realizzate parzialmente in avorio
ex 9615.1900	Pettini, anche ornamentali, mollette per capelli e oggetti simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9701.9090	Collage di penne di uccelli selvatici o di parti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9703.0090	Oggetti scultorei in avorio o in osso di balena oppure con parti di questi
ex 9705.0000	Collezioni zoologiche o esemplari per le stesse appartenenti a specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9706.0000	Pezzi d'antiquariato realizzati con prodotti di specie soggette alle disposizioni CITES

## B. Piante nonché parti e prodotti di origine vegetale

Voce di tariffa	Designazione della merce
<b>a. Piante vive e prodotti della floricoltura</b>	
<i>Bulbi, cipolle, tuberi, radici di specie soggette alle disposizioni degli allegati I-III CITES:</i>	
ex 0601.1090	Allo stato di riposo vegetativo o in vegetazione, senza sostrato (diversi dai tulipani)
ex 0601.2020	In vegetazione o fioriti, con sostrato o in soluzione nutritiva (eccetto i tulipani e le radici di cicoria)
ex 0601.2091	Altri, con boccioli o fiori
ex 0601.2099	Altri
<i>Altre piante vive (arbusti, arboscelli, radici diverse dalle radici della voce 0601) di specie soggette alle disposizioni degli allegati I-III CITES</i>	
ex 0602.1000	Talee senza radici, marze
ex 0602.9019	Altre
ex 0602.9091	Altre, con radici nude

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0602.9099	Altre
<i>Fiori recisi</i>	
ex 0603.1310–1330	Esemplari soggetti alle disposizioni CITES, segnatamente esemplari di scarpette di venere tropicale, eccetto gli ibridi ( <i>Paphiopedilum</i> spp., <i>Phragmipedium</i> spp.)
<i>Rami</i>	
ex 0604.2021	Rami dell'araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> )
ex 0604.2090	Fogli di specie soggette alle disposizioni CITES, segnatamente le felci arboree ( <i>Cyathea</i> spp.), le piante carnivore con ascidio ( <i>Sarracenia</i> spp., <i>Nepenthes</i> spp.), alcune palme ( <i>Neodypsis decaryi</i> , <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> ), le cicadi (p. es. <i>Cycas</i> spp., <i>Zamia</i> spp., <i>Bowenia</i> spp., <i>Encephalartos</i> spp., <i>Macrozamia</i> spp., <i>Dioon</i> spp., <i>Ceratozamia</i> spp.)

## b. Altri prodotti e parti vegetali

### *Salep*

ex 0714.9020–9080 Radici e tuberi di orchidee (Salep) (*Orchis* spp., *Orchidaceae* spp.)

### *Semi di piante ornamentali soggette alle disposizioni CITES*

ex 1209.3000 In particolare le specie di cui all'allegato I CITES, segnatamente determinati cactus (p. es. *Ariocarpus* spp., *Turbincarpus* spp., *Uebelmannia* spp.), palme (solo *Chrysalidocarpus decipiens*), determinate cicadi (p. es. *Encephalartos* spp., *Ceratozamia* spp., *Stangeria* spp.)

le specie menzionate nell'allegato II CITES, come palme (*Beccariophoenix madagascariensis*) e cicadi (*Neodopsis decaryi*)

ex 1209.9999 Araucaria o pino del Cile (*Araucaria araucana*)

## c. Piante medicinali e aromatiche

Radici e parti di piante non lavorate utilizzate in medicina

ex 1211.2000 Radici di ginseng intere o in parti riconoscibili, non lavorate (Ginseng americano [*Panax quinquefolius*] e ginseng asiatico [*Panax ginseng*] originario della Russia)

ex 1211.9000 Piante e parti di piante di: *Prunus africana*, legno di agar (*Aquilaria* spp. e *Gyrinops* spp.), Aloe (*Aloe* spp., segnatamente aloe del Capo = *Aloe ferox*; non concerne *Aloe vera* = *A. barbadensis*), *Dioscorea deltoidea*, tasso, specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi (*Taxus chinensis*, *T. cuspidata*, *T. fuana*, *T. x media*, *T. sumatrana*; non concerne il tasso dell'Himalaya [*Taxus wallichiana*] e le specie europee e americane [*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*]), adonide della primavera (*Adonis vernalis*), radice di idraste (*Hydrastis canadensis*), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo o Guaïac o Guayacol (*Guaïacum* spp., *Bulnesia sarmientoi*), podofillo indiano (*Podophyllum hexandrum*), lappa bardana (*Saussurea costus*),

Voce di tariffa	Designazione della merce
	nardo indiano ( <i>Nardostachys grandiflora</i> ), regina della notte ( <i>Selenicereus</i> = <i>Cereus grandiflorus</i> ), orchidee (p. es. <i>Bletilla striata</i> , <i>Dendrobium</i> spp., <i>Gastrodia elata</i> ; a eccezione dei frutti di <i>Vanilla</i> spp.), peyote ( <i>Lophophora williamsii</i> ), <i>Picrorhiza kurroa</i> , legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> ), San Pedro ( <i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis pachanoi</i> ), rauwolfia serpentina ( <i>Rauwolfia serpentina</i> ), bucaneve ( <i>Galanthus</i> spp.), cibozio ( <i>Cibotium barometz</i> ), Venere acchiappamosche ( <i>Dionaea muscipula</i> ), cistanche del deserto ( <i>Cistanche deserticola</i> )
ex 1301.9080	Resina di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), <i>Aloe</i> spp., segnatamente aloe del Capo ( <i>Aloe ferox</i> ; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i> )
<i>Succhi ed estratti vegetali</i>	
ex 1302.1900	Succo di aloe del Capo ( <i>Aloe ferox</i> , <i>Aloe</i> spp.; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i> ), Lignum vitae dell'Argentina o Palo Santo ( <i>Bulnesia sarmientoi</i> ) estratto di scorza di <i>Prunus</i> africana, estratto di tasso (sinonimi <i>taxol</i> o <i>paclitaxel</i> ), specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. x media</i> ; <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), estratto di legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )
<i>Cere candelilla</i>	
ex 1521.1091; 1521.1092	<i>Euphorbia antisiphilitica</i> (ad eccezione dei prodotti che sono imballati e pronti a essere spediti per la vendita al dettaglio)
<i>Oli essenziali e resinoidi</i>	
ex 3301.2930	Olio di legno di guaiaco, guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), palissandro ( <i>Aniba rosaeodora</i> )
<i>Profumi, prodotti per la cura del corpo e cosmetici</i>	
ex 3301.2980 3302.1000-9000 3307.4100-4900	Olio di legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.)
<b>d. Legno e prodotti di legno</b>	
<i>Segatura e cascami di legno</i>	
ex 4401.3100-3900	Legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp., <i>Gyrinops</i> spp.), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo ( <i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Legno grezzo</i>	
ex 4403.1010	<p><i>Prunus africana</i>, afrormosia (<i>Pericopsis elata</i>), legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro (<i>Dipteryx panamensis</i>), tasso asiatico (<i>Taxus sumatrana</i>), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano americano (<i>Swietenia</i> spp.), podocarpio (<i>Podocarpus neriifolius</i>), palissandri (diversi): cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala), palissandro Honduras o Honduras Rosewood (<i>Dalbergia stevensonii</i>), palissandro di Rio o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), pino di Parlatores (<i>Podocarpus parlatores</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandro (<i>Aniba rosaedora</i>), legno di sandalo rosso (<i>Pterocarpus santalinus</i>)</p>
ex 4403.9910	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro (<i>Dipteryx panamensis</i>), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), legno di pambuco, pau-Brasil o Brazilwood (<i>Caesalpinia echinata</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandri (diversi): cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala), palissandro Honduras o Honduras Rosewood (<i>Dalbergia stevensonii</i> originario del Guatemala), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), palissandro (<i>Aniba rosaedora</i>)</p>
<i>Legno segato per il lungo di spessore superiore ai 6 mm</i>	
ex 4407.2110–2190	Mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.)
ex 4407.2910–2990	<p>Afrormosia (<i>Pericopsis elata</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), legno di sandalo rosso (<i>Pterocarpus santalinus</i>)</p>
ex 4407.9911; 4407.9990	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), almendro (<i>Dipteryx panamensis</i>), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), legno di pambuco, pau-Brasil o Brazilwood (<i>Caesalpinia echinata</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandri (diversi): cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala), palissandro Honduras o Honduras Rosewood (<i>Dalbergia stevensonii</i> originario del Guatemala), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), palissandro (<i>Aniba rosaedora</i>), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i></p>

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Fogli di impiallacciatura di spessore non superiore ai 6 mm</i>	
ex 4408.1000	Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron wuiferum</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatoresi</i> )
ex 4408.3900	Afromosia ( <i>Pericopsis elata</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), mogano americano ( <i>Swietenia</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), legno di sandalo rosso ( <i>Pterocarpus santalinus</i> )
ex 4408.9000	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , almendro ( <i>Dipteryx panamensis</i> ), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), legno di pambuco, pau-Brasil o Brazilwood ( <i>Caesalpinia echinata</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo ( <i>Guaiaacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), palissandri (diversi): cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo ( <i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala), palissandro Honduras o Honduras Rosewood ( <i>Dalbergia stevensonii</i> originario del Guatemala), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), palissandro ( <i>Aniba rosaeodora</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
<i>Liste e tavolette per parquet</i>	
ex 4409.1000	Araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron wuiferum</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus neriifolius</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatoresi</i> )
ex 4409.2900	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco o Lignum vitae ( <i>Guaiaacum</i> spp. senza <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Compensato</i>	
ex 4412.3100; 4412.3200; 4412.9400; 4412.9900	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i>, araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>), tasso, specie asiatiche (<i>Taxus chinensis</i>, <i>T. fuana</i>, <i>T. cuspidata</i>, <i>T. x media</i>, <i>T. sumatrana</i>; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i>, <i>T. brevifolia</i>, <i>T. canadensis</i>, <i>T. globosa</i>, <i>T. floridana</i>]), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), larice del Cile (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiaacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano americano (<i>Swietenia</i> spp.), podocarpo (<i>Podocarpus neriifolius</i>), pino di Parlatore (<i>Podocarpus parlatoei</i>), legno di Alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), palissandro (<i>Aniba rosaeodora</i>), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i></p>
<i>Cornici per quadri ecc.</i>	
ex 4414.0000	<p><i>Prunus africana</i>, legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i>, araucaria (<i>Araucaria araucana</i>), tasso, specie asiatiche (<i>Taxus chinensis</i>, <i>T. fuana</i>, <i>T. cuspidata</i>, <i>T. x media</i>, <i>T. sumatrana</i>; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i>, <i>T. brevifolia</i>, <i>T. canadensis</i>, <i>T. globosa</i>, <i>T. floridana</i>]), Ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), cedro spagnolo (<i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), larice del Cile (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiaacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i>), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>), podocarpo (<i>Podocarpus neriifolius</i>), pino di Parlatore (<i>Podocarpus parlatoei</i>), legno di Alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramino (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i></p>
<i>Maniglie e manici di utensili, di spazzole, di scope</i>	
ex 4417.0000	Ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.)

Voce di tariffa	Designazione della merce
<i>Finestre, porte e loro telai, pannelli per parquet, assicelle ecc.</i>	
ex 4418.1000; 4418.2000; 4418.7100; 4418.7900	<i>Prunus africana</i> , legno di agar ( <i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , araucaria o pino del Cile ( <i>Araucaria araucana</i> ), tasso, specie asiatiche ( <i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. x media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [ <i>Taxus wallichiana</i> ] e le specie europee e americane [ <i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i> ]), Ayuque ( <i>Balmea stormiae</i> ), cedro spagnolo ( <i>Cedrela odorata</i> originario del Guatemala, della Colombia o del Perù), larice del Cile ( <i>Pilgerodendron uviferum</i> ), Gavilan ( <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo ( <i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i> ), abete del Guatemala ( <i>Abies guatemalensis</i> ), Macacauba ( <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ), mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> ), podocarpo ( <i>Podocarpus nerifolius</i> ), pino di Parlatore ( <i>Podocarpus parlatorei</i> ), legno di Alerce ( <i>Fitzroya cupressoides</i> ), noce della Costa Rica ( <i>Caryocar costaricense</i> ), ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.), palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
<i>Strumenti musicali</i>	
ex 9201.1000; 9201.2000	Pianoforti, in particolare con palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) e mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> )
ex 9202.1000; 9202.9000	Strumenti musicali a corda, p. es. chitarra con palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> )
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione, per esempio xilofoni e nacchere (castagnette) con palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) e «bastoni della pioggia» di cactacee ( <i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.)
ex 9209.9200	Bacchette presegate di legno di pernambuco o pau-Brasil o Brazilwood ( <i>Caesalpinia echinata</i> ) per la fabbricazione di archetti per strumenti a corda
<i>Giocattoli, giochi</i>	
ex 9503.0090	Prodotti di questa voce di tariffa, in particolare i giocattoli da costruzione, i giocattoli musicali ecc., in legno di cactacee ( <i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.) o con parti di palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> ) o con legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i> )
ex 9504.2000; 9504.9000	Prodotti di questa voce di tariffa, in particolare biliardi e accessori (stecche da biliardo) e giochi di birilli (bowling) con legno di guaiaco ( <i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i> ) o mogano messicano o dell'Honduras ( <i>Swietenia humilis</i> ) o ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.)
<i>Prodotti vari</i>	
ex 9603.2922	Spazzole con montatura di legno pregiato: palissandro di Rio o jacaranda ( <i>Dalbergia nigra</i> )

---

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 9603.3010; 9603.3090	Scope, spazzole e pennelli con manico di ramino ( <i>Gonystylus</i> spp.)

**e. Altri prodotti***Pezzi da collezione*

ex 9705.0000	Collezioni o pezzi per collezioni botaniche soggetti alle disposizioni CITES
--------------	--

---

*Allegato 2*  
(art. 2)

## Animali e piante, parti e prodotti la cui importazione è vietata

Paese	Animale, pianta, prodotto	Notifica <sup>11</sup>
Bahrein (Stato non contraente)	<i>Falco cherrug</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Belize	<i>Myrmecophila tibicinis</i>	Nr. 2010/012 (15 giu. 2010)
Comore	<i>Phelsuma comorensis</i> ; <i>Phelsuma v-nigra</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Congo (Repubblica democratica)	<i>Poicephalus robustus</i> ; <i>Stigmochelys</i> (in passato <i>Geochelone) pardalis</i> <i>Prunus africana</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Gabon	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2008/041 (7 lug. 2008)
Gibuti	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2011/010 (19 gen. 2011)
Grenada	<i>Strombus gigas</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Guinea Equatoriale	<i>Psittacus erithacus</i> <i>Prunus africana</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Haiti (Stato non contraente)	<i>Strombus gigas</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
India	<i>Pterocarpus santalinus</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Isole Salomone	<i>Corucia zebrata</i> <i>Ornithoptera urvillianus</i> <i>Ornithoptera victoriae</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Laos	<i>Cuora galbinifrons</i> <i>Naja</i> spp. (= <i>N. atra</i> , <i>N. kaouthia</i> , <i>N. siamensis</i> ) <i>Dendrobium nobile</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Madagascar	<i>Coracopsis vasa</i> ; <i>Calumma</i> spp. e <i>Furcifer</i> spp. (eccetto <i>C. andringitraense</i> , <i>C. boettgeri</i> , <i>C. fallax</i> , <i>C. gallus</i> , <i>C. glawi</i> , <i>C. globifer</i> , <i>C. guillaumeti</i> , <i>C. malthe</i> , <i>C. marojezense</i> , <i>C. oshaughnessyi</i> , <i>C. vencesi</i> , <i>F. bifidus</i> , <i>F. lateralis</i> , <i>F. oustaleti</i> , <i>F. pardalis</i> , <i>F. petteri</i> , <i>F. rhinocerotus</i> , <i>F. verrucosus</i> e <i>F. willsii</i> )	N. 2010/012 (15 giu. 2010)

<sup>11</sup> Le notifiche sono consultabili sul sito internet del Segretariato CITES ([www.cites.org](http://www.cites.org)): [www.cites.org/eng/disc/sec/index.php](http://www.cites.org/eng/disc/sec/index.php)

Paese	Animale, pianta, prodotto	Notifica <sup>1</sup>
	<i>Phelsuma spp.</i> (eccetto <i>P. grandis</i> , <i>P. kochi</i> , <i>P. laticauda</i> , <i>P. lineata</i> , <i>P. madagascariensis</i> e <i>P. quadriocellata</i> )	
Mali	<i>Crocodylus niloticus</i> <i>Poicephalus robustus</i> <i>Uromastyx dispar</i>	N. 2010/015 (17 giu. 2010) N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Mauritania	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2004/055 (30 lug. 2004)
Mozambico	<i>Cordylus tropidosternum</i> <i>Cycadaceae</i> , <i>Stangeriaceae</i> e <i>Zamiaceae</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Myanmar	<i>Rauwolfia serpentina</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Somalia	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni	N. 2008/041 (3 lug. 2008) N. 2006/074 (14 dic. 2006) N. 2004/055 (30 lug. 2004)
Tanzania	<i>Agapornis fischeri</i> <i>Malacochersus tornieri</i> È consentito il commercio di esemplari prodotti in stabilimenti per i quali l'organo di gestione CITES e il Segretariato concordano annualmente una quota di esportazione.	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Togo	<i>Prunus africana</i> <i>Poicephalus robustus</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)
Vietnam	<i>Christensonia vietnamica</i> <i>Cuora amboinensis</i> ; <i>Cuora galbinifrons</i> <i>Cycadaceae</i> , <i>Stangeriaceae</i> e <i>Zamiaceae</i>	N. 2010/012 (15 giu. 2010)

*Allegato 3*  
(art. 8)

## **Elenco delle specie di fauna protette in virtù dell'allegato I CITES la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività**

### **1. Mammalia**

<i>Lemur spp.</i> escluso il <i>Lemur katta</i>	Lemure, escluso il lemure catta
<i>Leontopithecus rosalia</i>	Scimmia leonina
<i>Macaca silenus</i>	Sileno
<i>Panthera leo persica</i>	Leone asiatico
<i>Equus przewalskii</i>	Cavallo di Przewalski
<i>Sus salvanius</i>	Cinghiale nano
<i>Axis kuhli</i>	Cervo porcino di Bawean
<i>Cervus eldi eldi</i>	Cervo di Manipur
<i>Cervus eldi siamensis</i>	<i>Cervus eldi siamensis</i>
<i>Dama mesopotamica</i>	Daino persiano
<i>Oryx leucoryx</i>	Orice d'Arabia

### **2. Aves**

<i>Geronticus eremita</i>	Ibis eremita
<i>Gymnogyps californianus</i>	Condor della California
<i>Falco punctatus</i>	Gheppio di Mauritius
<i>Amazona arausiaca</i>	Amazzone collarosso
<i>Amazona guildingii</i>	Amazzone di Saint Vincent
<i>Amazona imperialis</i>	Amazzone imperiale
<i>Amazona versicolor</i>	Amazzone di Santa Lucia
<i>Amazona vittata</i>	Amazzone di Portorico
<i>Anodorhynchus glaucus</i>	Ara glauca
<i>Cyanopsitta spixii</i>	Ara di Spix

### **3. Reptilia**

<i>Crocodylus siamensis</i>	Coccodrillo siamese
-----------------------------	---------------------

*Allegato 4*  
(art. 9)

**Elenco degli esemplari figuranti negli allegati I-III CITES per la cui importazione sono rilasciate autorizzazioni permanenti**

1. Pelami e pellicce delle specie animali di cui agli allegati II e III CITES e prodotti ricavati da questi pelami e pellicce;
2. Pelli delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES e prodotti ricavati da queste pelli;
3. Estratto di caviale e prodotti contenenti estratto di caviale;
4. Sangue e campioni di tessuti delle scimmie di cui all'allegato II CITES per scopi medici;
5. Sanguisughe vive;
6. Campioni di tessuti, cellule e sangue delle specie di cui agli allegati I-III CITES per scopi esclusivamente di ricerca;
7. Coralli rossi, coralli neri e perle di *Strombus gigas* (strombi giganti) di cui agli allegati II e III CITES;
8. Esemplari delle specie di flora riprodotte artificialmente di cui agli allegati I-III CITES;
9. Esemplari del genere *Galanthus* (bucaneve);
10. Esemplari del genere *Cyclamen*.